

No. 12960

**GREECE
and
BULGARIA**

**Agreement concerning the establishment of a Mixed Governmental Commission for Economic Co-operation.
Signed at Sofia on 8 October 1971**

Authentic text : French.

Registered by Greece on 11 January 1974.

**GRÈCE
et
BULGARIE**

Accord sur la création d'une Commission gouvernementale mixte de coopération économique. Signé à Sofia le 8 octobre 1971

Texte authentique : français.

Enregistré par la Grèce le 11 janvier 1974.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

AGREEMENT¹ CONCERNING THE ESTABLISHMENT OF A MIXED GOVERNMENTAL COMMISSION FOR ECONOMIC CO-OPERATION BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the People's Republic of Bulgaria, desiring to develop economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation to the advantage of both countries, have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall establish a Greek-Bulgarian Mixed Governmental Commission for economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation, hereinafter referred to as "the Mixed Commission".

The Mixed Commission shall be composed of a Greek party and a Bulgarian party. The chairman, secretary and members of each party shall be appointed by their respective Governments. The chairman of the two parties, who may have alternates, shall be of ministerial rank.

Article 2. The purpose of the Mixed Commission shall be:

- a) To examine and co-ordinate the general direction of economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation between the two Contracting Parties and do everything in its power to promote and develop such co-operation to their mutual advantage;
- b) To supervise the proper implementation of the various Agreements and Conventions between the Kingdom of Greece and the People's Republic of Bulgaria in the field of economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation and propose adequate measures to overcome any difficulties which may arise in the course of implementing those Agreements and Conventions;
- c) To explore new possibilities for the development of economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation between the Contracting Parties;
- d) To promote the development of relations between the economic bodies and enterprises, scholars, research workers and specialists of the Contracting Parties;
- e) To study, prepare and draw up appropriate recommendations to the Governments of the Contracting Parties for the development and intensification of economic, industrial, scientific, technical and touristic co-operation and supervise compliance with them, once they are adopted.

Article 3. The Mixed Commission shall hold its regular meetings, at least once a year, by mutual agreement between the Parties.

¹ Came into force on 19 October 1972, by the exchange of notes signifying its approval by the Governments of the two Contracting Parties, in accordance with article 9.

The meetings shall be held alternately in each of the two countries and shall be presided over by the chairman of the party of the host country. The preparation and organization of the meeting shall be the responsibility of the host country.

Each of the parties of the mixed Commission may invite to the meeting the necessary number of advisers and experts.

The chairmen of the two delegations shall agree upon the date and agenda of the meeting at least 45 days before it is convened; however, urgent matters may, by mutual agreement, be placed on the agenda at shorter notice.

Article 4. The Mixed Commission shall take its decisions and draw up its proposals, recommendations and conclusions, which shall be recorded in a protocol signed by the two chairmen, by mutual agreement.

The protocol shall be submitted, after each session, for approval by the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 5. In the case of urgent matters, the chairmen of the two parties may, if it is mutually so agreed, take decisions between meetings, which shall be in writing and shall be signed by them. Such decisions shall be recorded in the protocol of the following meeting of the Mixed Commission for final approval, in accordance with the provisions of article 4.

Article 6. In the exercise of its functions, the Mixed Commission may set up standing and *ad hoc* bodies (sub-commissions and working groups).

Sub-commissions and working groups shall operate in accordance with rules and procedures approved by the Mixed Commission.

Sub-commission and working groups shall submit to the Mixed Commission their findings or reports on the fulfilment of the tasks assigned to them.

Article 7. The secretaries of the parties shall arrange for the preparation and conduct of the meetings of the Mixed Commission and for supervision of the implementation of its recommendations, proposals, conclusions and decisions.

In the interval between meetings, the chairmen shall communicate with each other through the diplomatic missions of the two countries.

Article 8. The costs of organizing meetings of the Mixed Commission, and of standing and *ad hoc* bodies, shall be borne by the country in whose territory the meeting is held.

The travel and subsistence expenses of the participants in meetings of the Mixed Commission and its bodies shall be borne by the sending country.

Article 9. The protocols of the meetings of the Mixed Commission shall be drawn up in duplicate, in the French language, both texts being equally authentic.

This Agreement shall enter into force after the exchange, through the diplomatic channel, of notes signifying approval of the said Agreement by the Governments of the two Contracting Parties, and it shall remain in force until denounced by one of the two parties on six months' notice.

Termination of the Agreement shall have no effect upon obligations assumed by the Contracting Parties which are in existence at the time of denunciation.

DONE at Sofia on 8 October 1971, in two original copies in the French language.

For the Government
of the Kingdom of Greece:

[Signed]

G. PEZOPOULOS

For the Government
of the People's Republic
of Bulgaria:

[Signed]

I. NEDEV
